



**1. Przeznaczenie**

Przełączniki termiczne serii **e.industrial.ukh** (zwany dalej - przełącznikiem) przeznaczony do ochrony trójfazowych asynchronicznych silników z wirnikiem klatkowym przed przeciążeniem, obciążeniem asymetrycznym, uszkodzeniem fazy.

Produkt jest zgodny z **EN IEC 60947-1, EN 60947-4-1**.

**2. Dane techniczne i warunki pracy**

Tab. 1

Nazwa parametru	Wartość
Nominalne napięcie, Ue, V	400/660
Nominalna częstotliwość, Hz	50
Ilość biegunów	3
Napięcie izolacji, Ui, V	690
Odporność na napięcie impulsowe [1,2/50], Uimp, kV	6
Klasa zadziałania	10A
Znamionowy prąd pracy złącz dodatkowych, A	2
Liczba I typ dodatkowych złącz	1NO+1NC
Maksymalny przekrój przyłączanego przewodu mm <sup>2</sup>	1,5
Moment dokręcenia zacisków kontaktowych, N·m	1,2
Stopień ochrony (zaciski) IEC/EN 60529	IP20 (luz 13-40), IP00 (luz 85-630)
Zakres temperatur pracy [przy średniej «35 °C]	-25...+40
Wysokość nad poziomem morza, m, nie więcej niż	2 000
Dopuszczalna wilgotność względna nie więcej niż	80 %
Stopień zanieczyszczenia środowiska	3

Położenie w przestrzeni pionowe, poziome, z odchyleniem nie większym niż 30°

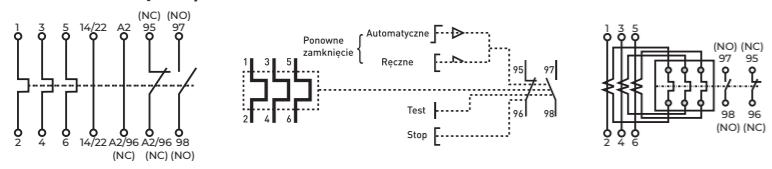
Montaż na styczniku, na samodzielnym uchwyście AZH [catkowitz wymiary 22, 40, 85]

Tab. 2

Nazwa	e.industrial.ukh								
	13	22	40	85	100	125	150	220	630
Nominalny prąd, In, A	13	25	40	85	125	150	240	630	

Urządzenie powinno być eksploatowane w następujących warunkach środowiskowych:

- niewybuchowych;
  - nie zawierających agresywnych gazów i oparów, w stężeniach, które niszczą metale i izolację;
  - nie zawierających przewodzących pyłów i oparów;
  - w których jest brak bezpośredniego w mieniowania ultrafioletowego.
- Transportowanie jest dozwolone jakimkolwiek krytym transportem w opakowaniu producenta. Magazynowanie produktów odbywa się wyłącznie w opakowaniach producenta, w pomieszczeniach o naturalnej wentylacji, w temperaturze otoczenia -45...+60 °C i wilgotności względnej do 80 % przy 25 °C. Termin przechowywania produktów u konsumenta w opakowaniu producenta - 6 miesięcy.

**3. Schemat podłączenia**Rys. 1  
e.industrial.ukh.13mRys. 2  
e.industrial.ukh.9-85Rys. 3  
e.industrial.ukh.220-630**4. Montaż i eksploatacja**

**Wszelkie prace powinny być wykonywane przez wykwalifikowany personel.**

Zasilacz sieciowy może być zasilany zarówno z górnego, jak i dolnego zacisku. Przed dołączeniem do przewodów wieloprzewodowych muszą one być skónczone z końcówką lub tuleją za pomocą odpowiedniego narzędzia z wysiłkiem określonym w parametrach technicznych produktu. Nie montuj ani nie demontuj przełącznika w obecności obwodów napięciowych. Może to spowodować porażenie prądem. Gdy przycisk wyboru trybu znajduje się w pozycji «A», przełącznik pracuje w trybie automatycznym, jeśli pozycja «H» jest w trybie ręcznym. Za pomocą przycisku «Test» sprawdzana jest sprawność samego przełącznika. Zainstaluj przełącznik w środowisku, w którym nie ma kurzu lub cząstek, które mogą spowodować awarię przełącznika. Przełącznik musi być podłączony do kota o napięciu znamionowym, który jest określony w parametrach przełącznika, w przeciwnym razie przełącznik może się nie powieść.

Produkty nie wymagają specjalnej konserwacji podczas pracy. Regularnie nie mniej niż raz na 6 miesięcy należy pociągnąć zaciski kontaktowe stycznika.

**5. Wymagania bezpieczeństwa**

Montaż, konfiguracja i podłączenie muszą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych elektryków, którzy posiadają uprawnienia i którzy zapoznali się z niniejszą instrukcją obsługi.

Montaż i podłączenie urządzenia powinny być wykonywane po wyłączeniu napięcia. Możliwość eksploatacji urządzenia w warunkach, innych niż warunki określone w niniejszej instrukcji trzeba uzgodnić z producentem.

Nieprzebrnięcie niniejszej instrukcji może spowodować nieprawidłowe działanie produktu, porażenie prądem elektrycznym lub pożar.

**6. Utylizacja**

Utylizacja produktu odbywa się poprzez demontaż i przekazanie organizacjom zajmującym się przetwórstwem tworzyw sztucznych, metali nieżelaznych i żelaznych.

**7. Gwarancja**

Średni okres trwałości - 7 lat, pod warunkiem przestrzegania przez konsumenta warunków eksploatacji, transportowania i przechowywania.

Okres gwarancji dla urządzenia wynosi 1 rok od daty sprzedaży pod warunkiem przestrzegania przez konsumenta warunków eksploatacji, transportowania i przechowywania.

- Gwarancja nie obejmuje produktów:
- posiadających uszkodzenia mechaniczne;
  - inne uszkodzenia powstałe w wyniku nieprawidłowego transportowania, przechowywania, montażu i podłączenia, niewłaściwej eksploatacji;
  - ma ślady samodzielnego, nieautoryzowanego otwarcia i/lub naprawy produktu.

Aby uzyskać pomoc techniczną, prosimy o kontakt: **www.enext.pl**.

Data produkcji:

Data sprzedaży:



**Adres dostawcy:**  
Ko NEXT Poland sp. z o.o.  
ul. Trembeckiego, 11A,  
35-234 Rzeszów, Polska  
tel.: +48 17 250 0 800  
e-mail: info@enext.pl, www.enext.pl

**1. Destinația**

Releuri termice din seria **e.industrial.ukh** sunt preconizate pentru protecția motoarelor electrice asincrone tri-fazate cu rotor scurtcircuitat, de la suprasarcină, asimetria sarcinii, rupere de fază.

Articolul corespunde regulamentului tehnic utilităților electrice de joasă tensiune cu privire la standardele **EN IEC 60947-1, EN 60947-4-1**.

**2. Specificații și condiții de funcționare**

Tab. 1

Denumirea parametruului	Valoarea
Tensiunea nominală, Ue, V	400/660
Frecvența nominală, Hz	50
Numărul de poli	3
Tensiunea de izolare Ui, V	690
Tensiunea de impuls suportabilă [1,2/50] Uimp, kV	6
Clasa de declanșare	10A
Gradul de protecție	IP20 (gabarit 13-40), IP00 (gabarit 85-630)
Numărul și tipul contactelor auxiliare	1NO+1NC
Curentul de lucru nominal al contactelor auxiliare după categ. AC-15, A	la AC 100 V 2,5 la AC 230 V 2 la AC 400 V 1
Secțiunea maximă a firului de conectare, mm <sup>2</sup>	1,5
Forța de strângere a contactelor, N·m	1,2
Intervalul temperaturilor de lucru, °C	-25...+40
Execuția climaterică	UHL4
Condiții de exploatare cu privire la influența factorilor mecanici	M4
Altitudine, m, nu mai mult de	2 000
Umiditate relativă admisibilă la 25 °C (fără condensare), nu mai mult de	80 %
Gradul de poluare	3
Poziția de lucru în spațiu	verticală, orizontală, cu abatere nu mai mult de 30°
Montare	pe contactor, pe suport independent AZH [dimension 22, 40, 85]

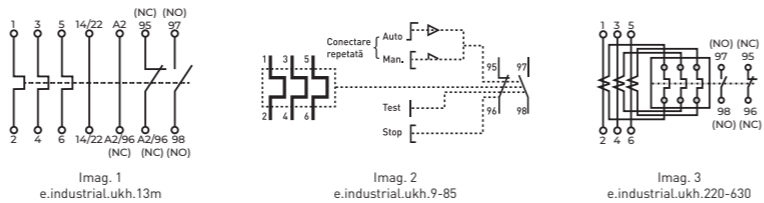
Tab. 2

Nume	e.industrial.ukh								
	13	22	40	85	100	125	150	220	630
Curent maximal pentru gabaritul dat, A	13	25	40	85	125	125	150	240	630

Articolul trebuie să fie exploatat în următoarele condiții ale mediului înconjurător:

- neexploziv;
- care nu conține gaze sau vapori agresivi, în concentrații care ar provoca coroziunea metalelor și a izolației;
- nesaturate cu praful și aburi conductoare de curent;
- lipsite de acțiune directă a razelor ultraviolete.

Se permite transportarea cu orice tip de mijloace de transport acoperite, în ambalajul producătorului. Dispozitivele se păstrează doar în ambalajul producătorului, în încăperi cu aerisire naturală și la o temperatură a mediului înconjurător de la -45 °C până la +60 °C și cu o umiditate relativă de 80 % la 25 °C. Termenul de păstrare de către consumatori a dispozitivelor în ambalajul producătorului este de 6 luni.

**3. Schema de conectare**Imağ. 1  
e.industrial.ukh.13mImağ. 2  
e.industrial.ukh.9-85Imağ. 3  
e.industrial.ukh.220-630**4. Montarea și exploatarea**

**Dispozitivul se instalează în panouri de distribuție, tablouri de acționare a motoarelor electrice deasupra contactorului sau pe suporturi independente, de personal calificat.**

Înainte de conectarea conductorilor multifilari, capătul acestora trebuie sertizat cu un papuc de cablu sau o mufă cu ajutorul unei scule speciale. Produsele nu necesită întreținere specială în timpul funcționării cu forța indicată în specificațiile tehnice. Când butonul de selectare a modului este în poziția «A», releul funcționează în modul automat, dacă poziția «H» se află în modul manual. Folosind butonul «Test» se verifică operabilitatea releului propriu-zis. Înainte de a porni robotul cu releul, este necesar să deconectați circuitul în care releul va fi instalat sau dezasamblați. Nerespectarea acestor măsuri de precauție poate duce la șocuri electrice. Montați releul într-un mediu în care nu există particule străine sau praful, care pot dezactiva releul. Conectați releul la rețea în tensiunea nominală, așa cum este indicat în parametrii tehnici. În caz contrar, releul poate eșua.

Dispozitivul nu necesită deservire specială în perioada exploatarei. Clemele cu șurub a releului trebuie strânse cu regularitate, cel puțin o dată la 6 luni.

**5. Cerințe de securitate**

Montarea, reglarea și conectarea dispozitivului trebuie să fie realizate de electricieni calificați, care dețin cel puțin grupa III de autorizare în domeniul securității electrice, care au luat cunoștință de prezentele instrucțiuni de exploatare.

Montajul și conectarea dispozitivului trebuie executate după verificarea lipsei de tensiune în rețea. Posibilitatea exploatarei dispozitivului în alte condiții decât cele indicate în prezentele instrucțiuni trebuie coordonată cu producătorul.

Nerespectarea cerințelor prezentelor instrucțiuni poate duce la o funcționare incorectă a dispozitivului, electrocutare, incendiu.

**6. Reciclarea**

Gestionarea articolului se face prin dezasamblarea și transmiterea către organizații, care se ocupă cu reciclarea materialelor plastice, metalelor feroase și neferoase.

**7. Garanții**

Termenul mediu de funcționare este de 7 ani, cu condiția respectării de către consumatori a cerințelor de exploatare, transportare și păstrare.

Termenul garantat de exploatare a dispozitivului este de 1 an din ziua vânzării, cu condiția respectării de către consumatori a cerințelor de exploatare, transportare și păstrare.

Obligațiile de garanție nu se extind asupra dispozitivelor care prezintă:

- defecțiuni mecanice;
- alte deteriorări care au apărut în urma transportării, păstrării, montării, conectării sau exploatarei incorecte;
- semne că au fost deschise și/sau reparate de persoane neautorizate.

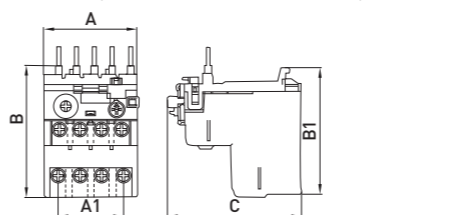
Pentru asistență tehnică, vă rugăm să contactați: **www.enext.com**.

Data fabricării:

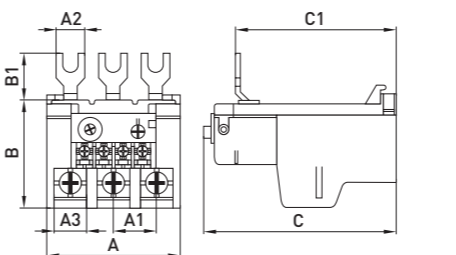
Data vânzării:



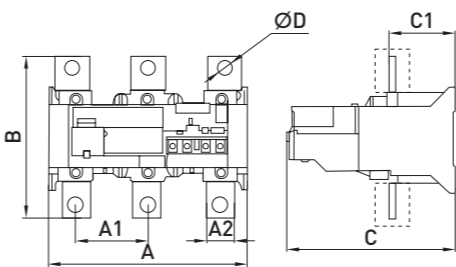
**Adresa distribuitor:** SC ULTRA BRIGHT SRL  
Romania, Str. Moara Domneasca, Nr.4A,  
Depozit A0, Afumati, Jud. Ilfov,  
tel.: +4 078 656 48 23  
e-mail: carausu.stefan@ultraelectro.ro,  
www.enextgroup.ro  
**Adresa furnizorului:**  
Compania electrotehnică E.NEXT-Moldova  
Republica Moldova, Chisinau, str. Ion Creangă, 62/4  
tel.: +373 22 90 34 34,  
e-mail: info@enext.md, www.enext.md

**Overall, installation dimensions\*\*, mm**

e.industrial.ukh.m



e.industrial.ukh.85

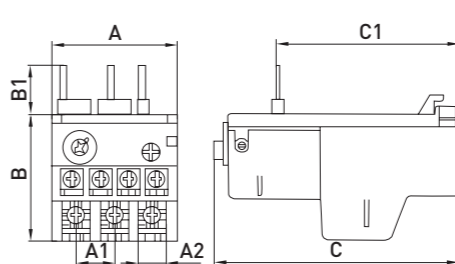


e.industrial.ukh.220

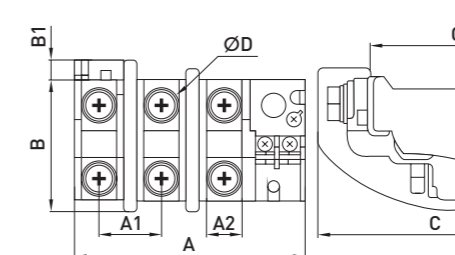
	A	A1	A2	A3	B	B1	C	C1	D	F
e.industrial.ukh.13m	45	10,6	8,8	—	55,5	17,7	63,7	43,1	—	—
e.industrial.ukh.22	44	13,5	10	—	45,6	17,5	72,5	64,9	—	—
e.industrial.ukh.40	53	16	12	12,4	48,1	22,7	79,5	64,6	—	—
e.industrial.ukh.85	70	22	15	19	54,6	26,8	101,5	82,7	—	—
e.industrial.ukh.100	103	28	23	—	50	6	105	83	M8	—
e.industrial.ukh.150	112	38	20	28	89	—	175	113,5	M10	—
e.industrial.ukh.220	152	47	25	—	141	—	127,6	42,2	11	14
e.industrial.ukh.630	150	51,5	30	—	70	—	—	—	—	—

Tab. 3

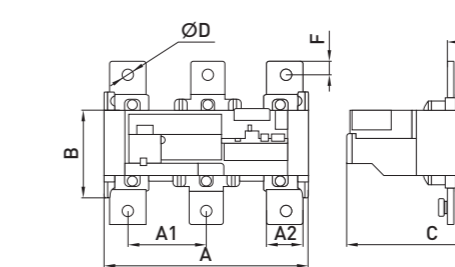
Name*1	Frame size*2	Range of regulation of turning off current**3, A	Contact installation*4	Maximum cross section of connected conductors*5, mm <sup>2</sup>	Tightening force of contact clamps*6, Nm	Weight*7, kg, no more
e.industrial.ukh.13m.2.5.4		2,5-4				
e.industrial.ukh.13m.4.6		4-6				
e.industrial.ukh.13m.5.5.8	13	5,5-8	e.industrial.ukc.m	4	2	0,1
e.industrial.ukh.13m.7.10		7-10				
e.industrial.ukh.13m.9.13		9-13				
e.industrial.ukh.22.1.6		1-1,6				
e.industrial.ukh.22.2.5		1,6-2,5				
e.industrial.ukh.22.4		2,5-4				
e.industrial.ukh.22.6	22	4-6	e.industrial.ukc.12 e.industrial.ukc.22	6	2,5	0,11
e.industrial.ukh.22.9		6-9				
e.industrial.ukh.22.13		9-13				
e.industrial.ukh.22.18		12-18				
e.industrial.ukh.22.22		16-22				
e.industrial.ukh.40.36	40	24-36	e.industrial.ukc.32 e.industrial.ukc.40	10	3	0,17
e.industrial.ukh.40.40		28-40				
e.industrial.ukh.85.65	85	45-65	e.industrial.ukc.50 e.industrial.ukc.65 e.industrial.ukc.75 e.industrial.ukc.85	25	4	0,3
e.industrial.ukh.85.85		63-85				
e.industrial.ukh.100.125	100	85-125	e.industrial.ukc.100 e.industrial.ukc.120			0,48
e.industrial.ukh.150.150	150	100-150	e.industrial.ukc.150		6	0,6
e.industrial.ukh.220.240	200	160-240	e.industrial.ukc.220			1,5
e.industrial.ukh.630.500	630	300-500	e.industrial.ukc.400			
e.industrial.ukh.630.630		380-630	e.industrial.ukc.630		8	1,7



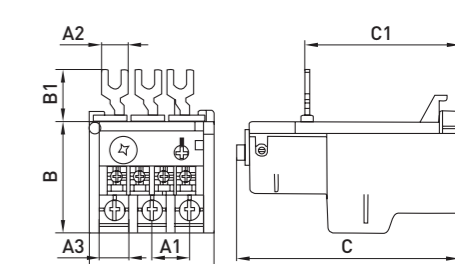
e.industrial.ukh.22



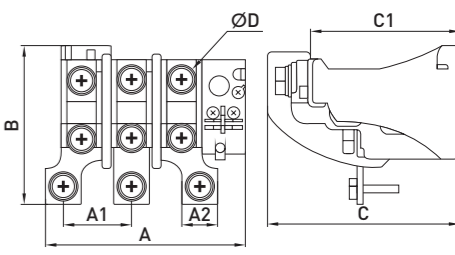
e.industrial.ukh.100



e.industrial.ukh.630



e.industrial.ukh.40



e.industrial.ukh.150

\*\*UA - Габаритні, установчі розміри;  
RU - Габаритные, установочные размеры;  
BG - Общи размери;  
PL - Oraz wymiary urządzenia;  
RO - Dimensiuni de gabarit, de montare.

Tab. 2

\*1UA - Назва;  
RU - Название;  
BG - Наименование;  
PL - Nazwa paragrafu;  
RO - Nume.

\*2UA - Габарит;  
RU - Габарит;  
BG - Габарити;  
PL - Rozmiar ramy;  
RO - Dimensiune.

\*3UA - Диапазон регулирования струму вимкнення;  
RU - Диапазон регулирования тока отключения;  
BG - Диапазон, настройка на тока за отключване;  
PL - Zakres regulacji prądu wyłączającego;  
RO - Gama de reglare a curentului de oprgire.

\*4UA - Встановлення на контактор;  
RU - Установка на контактор;  
BG - Настройка (монтаж) на контактора;  
PL - Instalacja stycznika;  
RO - Instalarea contactore.

\*5UA - Максимальний перетин приєднаних провідників;  
RU - Максимальное сечение присоединяемых проводников;  
BG - Максимально сечение на присъединителния проводник;  
PL - Maksymalny przekrój podłączonych przewodów;  
RO - Secțiunea maximă a conductoarelor conectate.

\*6UA - Зусилля затяжки контактних затискачів;  
RU - Усилия затяжки контактных зажимов;  
BG - Усилие на затягане на контактните клеми;  
PL - Siła dokręcania zacisków stykowych;  
RO - Forța de strângere a clemelor de contact.

\*7UA - Вага, кг, не більше;  
RU - Вес, кг, не более;  
BG - Тегло, кг, не повече;  
PL - Waga, kg, nie więcej;  
RO - Greutate, kg, nu mai mult.

\*8UA - Шина;  
RU - Шина;  
BG - Шина;  
PL - Szyna;  
RO - Pneu.